ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2035/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1986

που καθορίζει, για την περίοδο εμπορίας 1986/87, τα νομισματικά εξισωτικά ποσά που εφαρμόζονται για τα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τις τομάτες και θεσπίζει ειδικούς λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή τους

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 118 παράγραφος 3 στοιχείο α) και το άρθρο 304 παράγραφος 3 στοιχείο α),

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 118 παράγραφος 3 στοιχείο α) και το άρθρο 304 παράγραφος 3 στοιχείο α) της πράξης προσχώρησης προβλέπουν την εφαρμογή, κάτω από ειδικές περιστάσεις, εξισωτικού ποσού το πολύ ίσου με τη διαφορά μεταξύ των ενισχύσεων που έχουν καθοριστεί για την Ισπανία και την Πορτογαλία και εκείνων που είχαν προκύψει από το σταθερό ποσό της κοινοτικής ενίσχυσης· ότι, για να εξασφαλισθούν κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού μεταξύ των βιομηχανιών στα νέα κράτη μέλη και των βιομηχανιών στα υπόλοιπα κράτη μέλη, πρέπει να καθοριστούν τέτοιου είδους ποσά για την περίοδο εμπορίας 1986/87·

ότι το εξισωτικό ποσό εγγυάται ότι η διαφορά των τιμών μεταξύ των μεταποιημένων προϊόντων στην Κοινότητα, με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, και των προϊόντων που μεταποιούνται στην Ισπανία και την Πορτογαλία πρέπει να αντισταθμιστεί στο μέτρο που η διαφορά αυτή προκύπτει από το καθεστώς ενισχύσεως στην παραγωγή· ότι, ωστόσο, όσον αφορά τις συμπυκνωμένες τομάτες, η ιδιαίτερη κατάσταση που επικρατεί στις αγορές των νέων κρατών μελών δικαιολογεί το γεγονός ότι το εξισωτικό ποσό για το προϊόν αυτό αντισταθμίζει εν μέρει μόνο αυτή τη διαφορά·

ότι το εξισωτικό ποσό δεν πρέπει, σε καμιά περίπτωση, να υπερβαίνει το ποσό της ενισχύσεως στην παραγωγή που πληρώνεται στην Ισπανία και την Πορτογαλία·

ότι το εξισωτικό ποσό πρέπει να εφαρμοστεί μόνο στα προϊόντα για τα οποία έχει ήδη χορηγηθεί ή πρόκειται να χορηγηθεί από την Κοινότητα ενίσχυση για την παραγωγή στην Ισπανία ή την Πορτογαλία· ότι, για το σκοπό αυτό, είναι αναγκαία η καθιέρωση διαδικασιών επίβλεψης· ότι ο οργανισμός που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1599/84 της Επιτροπής της 5ης Ιουνίου 1984 περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή του συστήματος ενίσχυσης στην παραγωγή προϊόντων που έχουν μεταποιηθεί από οπωροκηπευτικά [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1155/86 [2], πρέπει να λάβει μέρος στις εν λόγω διαδικασίες·

ότι, για τη σωστή εφαρμογή των εξισωτικών ποσών, είναι αναγκαία η διαβίβαση πληροφοριών μεταξύ, αφενός, των ισπανικών και πορτογαλικών αρχών και, αφετέρου, των αρχών των άλλων κρατών μελών· ότι το παραστατικό κοινοτικής διαμετακόμισης που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 223/77 της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 1976 περί των διατάξεων εφαρμογής ως και των μέτρων απλούστευσης του καθεστώτος της κοινοτικής διαμετακόμισης [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3399/85 [4], αποτελεί κατάλληλο έγγραφο για το σκοπό αυτό· ότι τα προϊόντα που κυκλοφορούν στην Κοινότητα και για τα οποία πρέπει να καταβληθεί το εξισωτικό ποσό, σε περίπτωση εξαγωγής σε τρίτες χώρες, μπορούν να εξαχθούν από την Κοινότητα μόνο εφόσον έχει καταβληθεί το εξισωτικό ποσό· ότι, για να εξασφαλισθεί η τήρηση του συστήματος, πρέπει να εφαρμοσθούν τα μέτρα που προβλέπονται στον τίτλο III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 223/77·

ότι οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 548/86 της Επιτροπής της 27ης Φεβρουαρίου 1986 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής των εξισωτικών ποσών προσχώρησης [5] εφαρμόζονται για τα εξισωτικά ποσά που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Μεταποιημένων Προϊόντων με βάση τα Οπωροκηπευτικά δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα εξισωτικά ποσά που εφαρμόζονται, μέχρι τις 30 Ιουνίου 1987, για τα μεταποιημένα προϊόντα με βάση την τομάτα καθορίζονται στο παράρτημα I.

2. Τα εξισωτικά ποσά:

α) εισπράττονται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα, με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, που καλείται στο εξής Κοινότητα των Δέκα, προϊόντων που προέρχονται από την Ισπανία ή την Πορτογαλία και κατά την εξαγωγή από την Ισπανία και την Πορτογαλία σε τρίτες χώρες·

β) χορηγούνται κατά την εξαγωγή από την Κοινότητα των Δέκα στην Ισπανία ή την Πορτογαλία.

Άρθρο 2

1. Τα εξισωτικά ποσά χορηγούνται κατά την εξαγωγή, στην Ισπανία ή την Πορτογαλία, προϊόντων τα οποία παράγονται στην Κοινότητα των Δέκα κατά την περίοδο εμπορίας 1986/87 και κατά την επανεξαγωγή, στην Ισπανία ή την Πορτογαλία, προϊόντων τα οποία παράγονται στην Ισπανία ή την Πορτογαλία, τα οποία έχουν εισαχθεί για κατανάλωση στην Κοινότητα των Δέκα και για τα οποία έχει εισπραχθεί τη στιγμή εκείνη εξισωτικό ποσό.

([1]) ΕΕ αριθ. L 152 της 8. 6. 1984, σ. 16.
([2]) ΕΕ αριθ. L 105 της 22. 4. 1986, σ. 24.
([3]) ΕΕ αριθ. L 38 της 9. 2. 1977, σ. 20.
([4]) ΕΕ αριθ. L 322 της 3. 12. 1985, σ. 10.
([5]) ΕΕ αριθ. L 55 της 1. 3. 1986, σ. 52.

2. Τα εξισωτικά ποσά εισπράττονται κατά την εξαγωγή, από την Ισπανία και την Πορτογαλία, προς τρίτες χώρες, προϊόντων τα οποία ανταποκρίνονται στους όρους του άρθρου 9 παράγραφος 2 της συνθήκης. Πάντως, εάν για τα προϊόντα αυτά δεν έχει χορηγηθεί ή δεν πρόκειται να χορηγηθεί κοινοτική ενίσχυση και αυτό αποδεικνύεται όπως προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό, δεν εισπράττεται κανένα εξισωτικό ποσό.

Άρθρο 3

1. Η απόδειξη που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 έγκειται σε δήλωση από τον εξαγωγέα στην οποία βεβαιώνεται ότι τα προϊόντα τα οποία πρόκειται να εξαχθούν δεν έχουν λάβει ή δεν πρόκειται να λάβουν κοινοτική ενίσχυση στην παραγωγή. Η δήλωση αυτή θεωρείται από τον οργανισμό που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1599/84, ο οποίος διατηρεί ένα αντίγραφο της δήλωσης αυτής.

2. Η δήλωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 περιέχει τουλάχιστον τα ακόλουθα στοιχεία:

α) το όνομα και τη διεύθυνση του εξαγωγέα,

β) το όνομα και τη διεύθυνση του παραγωγού,

γ) λεπτομερή περιγραφή του προϊόντος,

δ) τα σήματα και τους αριθμούς καθώς και τον αριθμό και το είδος της συσκευασίας,

ε) το μεικτό και καθαρό βάρος των προϊόντων,

στ) το έτος της παραγωγής,

ζ) το τελωνείο στο οποίο πρόκειται να γίνουν οι τελωνειακές εξαγωγικές διατυπώσεις.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίσουν συμπληρωματικές διατάξεις για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, και ιδίως να προβλέπουν τη χρησιμοποίηση ειδικού εντύπου.

Άρθρο 4

1. Το πρωτότυπο της δήλωσης που αναφέρεται στο άρθρο 3 υποβάλλεται στο τελωνείο στην Ισπανία ή την Πορτογαλία και κρατείται στο τελωνείο αυτό.

2. Όταν τα προϊόντα τα οποία καλύπτονται από τη δήλωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 πρόκειται να εξαχθούν σ' άλλο κράτος μέλος της Κοινότητας, τα διαμετακομιστικά παραστατικά T2 ES ή T2 PT ή το ισοδύναμο παραστατικό περιέχουν στο τετράγωνο που προβλέπεται για την περιγραφή των εμπορευμάτων, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— sin montante compensatorio,
— intet udligningsbeløb,
— kein Ausgleichsbetrag,
— κανένα εξισωτικό ποσό,
— no compensatory amount,
— pas de montant compensatoire,
— nessum importo compensativo,
— geen compenserend bedrag,
— sem montante compensatório.

Η ένδειξη αυτή επικυρώνεται με τη σφραγίδα του τελωνείου που εκδίδει το παραστατικό.

Άρθρο 5

Οι διατάξεις του τίτλου III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 223/77 εφαρμόζονται για τα προϊόντα που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό και τα οποία εξάγονται από την Ισπανία και την Πορτογαλία.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Δεν εφαρμόζεται για προϊόντα που τίθενται σε κατανάλωση από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του, όταν οι ενδιαφερόμενοι έχουν προσκομίσει την απόδειξη, προς ικανοποίηση των αρμόδιων αρχών, ότι τα προϊόντα έχουν εξαχθεί από την Ισπανία ή την Πορτογαλία πριν από την ημερομηνία αυτή.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Εξισωτικά ποσά

(ECU/100 kg καθαρού βάρους)

Προϊόν	Για το εμπόριο με	
	Ισπανία	Πορτογαλία
1. Συμπυκνωμένη τομάτα	6,935 (1)	6,935 (1)
2. Διατηρημένες ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες:		
α) της ποικιλίας San Marzano	2,246	—
β) της ποικιλίας Roma και παρεμφερών ποικιλιών	1,652	1,652
3. Κατεψυγμένες ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες:		
α) της ποικιλίας San Marzano	3,917	—
β) της ποικιλίας Roma και παρεμφερών ποικιλιών	3,807	2,361
4. Διατηρημένες μη ολόκληρες τομάτες	2,284	1,417
5. Μη ολόκληρες κατεψυγμένες αποφλοιωμένες τομάτες	2,284	1,417
6. Νιφάδες τομάτας	47,581	47,581
7. Πολτός τομάτας ξηρού περιεχομένου περισσότερο από 70 % αλλά λιγότερο από 12 %:		
α) ξηρού περιεχομένου 7 % ή περισσότερο αλλά λιγότερο από 8 %	3,698	3,698
β) ξηρού περιεχομένου 8 % ή περισσότερο αλλά λιγότερο από 10 %	4,438	4,438
γ) ξηρού περιεχομένου 10 % ή περισσότερο	5,424	5,424
8. Πολτός τομάτας ξηρού περιεχομένου λιγότερο από 7 %:		
α) ξηρού περιεχομένου 5 % ή περισσότερο	2,959	2,959
β) ξηρού περιεχομένου 3,5 % ή περισσότερο αλλά λιγότερο από 5 %	1,923	1,923

(1) Το ποσό αυτό ισχύει για 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους προϊόντος ξηρού περιεχομένου 28 % ή περισσότερο, αλλά λιγότερο οπωσδήποτε από 30 %. Για προϊόντα με διαφορετικούς βαθμούς συγκέντρωσης, τα εξισωτικά ποσά καθορίζονται με την εφαρμογή των συντελεστών που προβλέπονται στο παράρτημα V τμήμα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1709/84 (ΕΕ αριθ. L 162 της 20. 6. 1984, σ. 8).